

PRANEŠIMAS

Sveikiausias gėrimas yra grynas šaltinio vanduo. Kas vandeniu nepasitenkina dėl kurių nors priežasčių ir negali apseiti be svaiginamų gėrimų, tai šiuo atveju kiekvieno lietuvio pareiga pats pirkti ir kitiems patarti tik premijuotos medaliais Lietuvoje, ir čia, Brazilijoje, didelės garbės diplomu apdovanotos DISTILARIJA "VILNIUS" LTDA. PRODUKTUS. Ir štai dėl ko:

1. PREMIJUOTA DISTILARIJA "VILNIUS" LTDA. yra grynai lietuvių įmonė. O išėvijoje kiekvieno lietuvio pareiga net pirmoje eilėje palaikyti savuosius gaminius.

2. PREMIJUOTOS DISTILARIJOS "VILNIUS" LTDA. produktai yra sveikiausiai pagaminti ir Brazilijos valstybės atitinkamos įstaigos, pasirėmusios analizo daviniams, išskyrė iš daugelio didelių ir turtingų distilarijų, palyginti, maža ir nežymia lietuvių DISTILARIJA "VILNIUS" LT. IR APDOVANOJO JĄ DIDELĖS GARBĖS DIPLOMU, kuris yra nenuperkamas už jokių pinigų.

Toks didelis lietuvių įmonės atsižymėjimas suteikia garbę ir visai mūsų lietuvių kolonijai, nes Brazilijos vyriausybės sveikatos įstaigos žinokas vertas yra tokio pasitikėjimo.

Brazilijos valdžios sveikatos įstaigų apdovanojimas Distilaria "Vilnius" Ltđa. garbingais pažymėjimais, rodo, kad tos įmonės gaminiai - visokių rūšių gėrimai - yra sveikiausi ir skaniausi. Dėl to, Distilaria "Vilnius" Ltđa. gėrimai turi užkariavę plačiausia rinką didesniuose Brazilijos centruose.

Premijuota DISTILARIJA "VILNIUS" Ltđa. iš Rua Ubaldino do Amaral, 200 (66) persikėlė į Chacara "Vilnius".

Rua Coronel José Meirelles, 27 - (Penha) - São Paulo mieste.

"AIDAS" - BRAZILIJOS LIETUVIŲ GYVENIMO VEIDODIS.

DARŽAI VISIEMS

Netoli geležinkelio stoties Carvalho de Araujo ir 800 metrų nuo stoties Ferraz de Vasconcelos, Central do Brasil suburbio ruože, parduodama žemė daržams ir mažiems ūkiams, apaugusi geru mišku ir išvagoto tyro vandens upeliu, tik nuo 300 iki 400 reisu už metrą. Ant žemės ištaisyti geri keliai, klimatas sveikas, žemės rūšis gera ir netoli nuo geležinkelio stočių.

Žemės sklypai nuo 10.000 kv. metrų po 50\$000.

Šių žemių nuosavybė yra: Cia de Agricultura, Imigração e Colonização. Pardavimų raštinė: Rua S. Bento 17, - Tel. 2-1823 - Genencia. Vietoje teirautis SEKMADIENIAIS krautuveje prieš stotį Carvalho de Araujo arba Lageado Velho pas Juvenal Kirsten.

ŠAMADOS, LAIVAKORTĖS

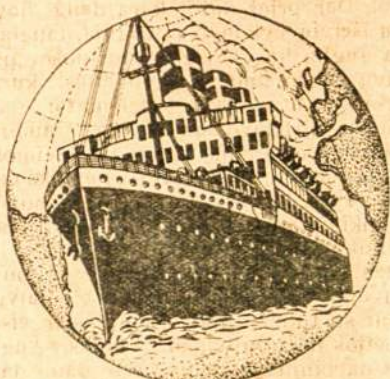
iš Lietuvos ir kitų Europos kraštų. Už pinigus ir išsimokėtinai. Darbas skubus ir garantuotas. Siunčiame pinigus ir siuntinius Europos.

Br. žifu Lanvinkytės Bendrovė

'BRASILMAR'

SEKMADIENIAIS ATIDURTA IRI II V.

Praça do Correio, 38 sob. Tel. 4-1297 - S. Paulo.



Neturi pinigų? Reikia gero kostiumo?

Tad nieko nelaukdamas kreipkis siūvyklon



"VILNIUS"

PRAÇA JULIO MESQUITA, 60 (virš Av. S. João)

Kur pasisiudinsi geriausios medžiagos eslute mokėdamas į mėnesį po 20\$. O taip pat čia gausi noperšlampama apsiaustą (capą) tokiomis pat sąlygomis.

Galima kreiptis ir Rua da Moo'ca Nr. 561, Tel. 9-4992.

GALECKO SIUVYKLA



Siūva rūbus pagal naujausias madas iš įvairiausių medžiagų - vietinių ir užsieninių. Darbas pagal savo kokybę yra pigus, atliekamas sąžiningai, diplomuoto siūvejo Galecko prižiūrimas.

Tad visi ir siuvasi rūbus Galecko siūvykloje.

RUA DUQUE DE CAXIAS, 257 Tel. 4-1457

ŽEMĖ ŠAKAROMS

arba užveisti vištų ūki, 20 kilom. nuo São Paulo, šalia Villa Conceição, vaikšto autobusai; žemės rūšis gera, skynimais, lotai nuo 300 metrų ir daugiau, kaina nuo 500 reisu už kvadratinį metrą. Išsimokėjimai mėnesiniai arba trimesesiniai. Kreiptis: Snr. Francisco - Rua Aurora, 201.

ŠAKAROS IR SITIJAI

Pardavimui šakaros ir Sittjai S. Paulo apylinkėj. Sąlygos labai geros. Žemės rūšis visam kam tinka, ypač daržams. Duodame ilgą išsimokėjimui.

Teirautis - Praça da Sè, 53 - salė 612 aukstas 6. Pas inžinierių Du Plessis.

Dr. H. Schechtmann

Santa Casa Gydytojas

Vidujiniu ligu specialistas

Bendra Klinika vaikams ir suaugusiems

Ultra - Violetiniai spinduliai

Ligonius priima nuo 8 iki 9 v. ryto ir nuo 2 iki 8 v. v.

RUA DA GRAÇA, 235 TEL. 5-1451 S. PAULO

SIUVYKLA ESTAN



Siūvykla Estan - tai vienieta, kuri dirba už prienamiausias kainas ir atsako už darbą. Ten pat randasi didelis patogumas tiems, kurie nenori laiko gaišti ir užsakymai galima pasirinkti iš padarytų kostiumų, nes siūvykloj Estan randasi didelis pasirinkimas puikausio išdėbino ir moderniškiausiu medžiagų gatavų kostiumų nuo 130S iki 300S. Be to, yra specialus skyrius moteriškiems rūbams ypač palėms ir kostiumams.

Rua da Conceição, 79-a (Prie pat Luz stoties)

Lietuviai, dėmesio!

LIETUVIAI, KIEKVIENAS PASISTENKITE PAŽINTI SIUVYKLA

Lietuva

KAZIO ŽEBRAUSKO

Čia yra didelis pasirinkimas įvairiausių medžiagų. Už darbą garantuojame. Lietuvių siūvyklų yra daug, bet SIUVYKLA LIETUVA tik viena.

Rua General Ozorio Nr. 161. S. Paulo



VERTIMAI, KADERNETOS, SAMADOS, KONTRAKTAI

Darome visokių dokumentų vertimus, kaip pasų, metrikų, liūdinių atestatų ir k., rašome prašymus, įgaliojimus, kontraktus ir kitokius raštus, paruošime dokumentus gavinui "Caderneta profissional" ir "Caderneta de Identidade", dirbame šamadas ir naturalizacijos popieras ir suteikiame visokius patarimus. Klausiant patarimo laišku, reikia pridėti atsakymui pašto markę už 700 reisu. Asmeniškai ar paštu kreipkitės

Rua da Moo'ca, 309

S. Paulo.

Ar atlikai savo pareigą?

AR JAU UZSIPRENUMERAVAI LAIKRASTI "LIETUVIŲ AIDA BRAZILIJOS"?

Jei ne, tai nieko nelaukdamas, skubėk pasiusti pinigus 12\$ ir Tamsta lankys "AIDAS" ištisus metus.

Aidas, Rua da Moóca 309. S. Paulo.

LABOLATORIJA — MEDICINIŠKAS IŠTYRIMAS

(Nugarakaulio, smegenų, kraujo šlapimo ir išmatų) Tikras ir geras

Dr. A. KANDIA IR M. KOGANO

Rua Barão de Itapetininga 242, 3 aukštas. Priėmimo valandos nuo 9-11 ir nuo 3-6. Sekmadienį nuo 10-12 val. Tel. 4-0218. Kalbama rusiškai, lenkiškai ir vokiškai.

LIETUVIŲ VAISTINĖ

"José Paulino"

RUA JOSÉ PAULINO, 109 Teleph. 5-6307

Visokių vaistų, parfumarijos daiktų, perryšimo medžiagų pigiausiomis kainomis.

Su pagalba Provizorius A. RUMMEL

Medicinos pagelba kasdien už dyka nuo 5 iki 9 v. v.

Dr. B. K. Chipiakoff

(Maskvos universiteto)

Su didele praktika Europoj ir Brazilijoje Venerinių, vidujinių ir sitchinių ligų specialistas. LABORATORIA: nugarakaulio smegenų šlapimo ir išmatų ištyrimas. Ligonius priima nuo 3 iki 9 v. v. Sekmadieniais nuo 10 iki 12 val. Konsultorija ir gyvenamoji vieta. Rua Ypiranga, 193 apt. 4. Telef. 4-0316 - S. PAULO.

Dr. A. Jazara Snege

(Maskvos gydytojas 1914 m.)

Vidujinių, venerinių ir moteriškų ligų specialistas, chirurgas. Ligonius priima nuo 9 iki 12 ir nuo 3 iki 7 val. vak. Ladeira Porto Geral, 12, salės 4 ir 5, (Kampas rua Boa Vista ir 25 de Março) Gyvenamoji vieta ten pat 5 andar Tel. 2-5068

Dr. S. Meitin

Diplomuotas Vokietijoje, Rygoj ir Rio de Janeiro.

Vidujinių ir nervų, reumatizmo ir nuomaro ligų specialistas. Gonorėja - Sifilis. Gydomas kalnų saule. Ligonius priima kasdieną nuo 2 iki 6 val. vak. Susikalbama lietuviškai.

Rua Barão de Itapetininga, 139 1-mas aukšt. Tel. 4-1705

Dr. B. Levin Dantų Gydytoja

Diplomuota Saratavo universiteto ir buv. prof. Tišinskogo asistentė Lvovo. Gydo, traukia ir dėda dantis. Kainos pigios. Ligonius priima kasdien nuo 9 iki 12 val. ir nuo 2 iki 10 val. vak.

Kalba: rusų, lenkų, vokiečių ir kt. kalbomis.

ADRESAS: Rua José Paulino, 109. Tel. 56307

(virš lietuviškos vaistinės José Paulino).

SKILVIS IR KEPENYS

Moderniškas, greitas ir tikras gydymas skilvio ir kepenų specialisto

BE OPERACIJOS

Vidurių skausmai, skilvio išsiplėtimas, protinis nusilpnėjimas, sifilio ligos, skilvio uždegimas, rūgymas, skilvio votys, įvairūs diegliai ir kitos ligos gydoma BE OPERACIJOS. Įvairios MOTERŲ LIGOS gydamos irgi BE OPERACIJOS, tik su inžeksonais. Jei sergi, tai šiandien pat kreipkis pas

Dr. Povilą. -- SANTA CASA GYDYTOJAS

Priėmimas nuo 11 iki 12 ir nuo 2 iki 8 val. vakaro. Gyv. Vieta ir Konsultorija: Rua Silva Pinto, 444 (Bom Retiro). Tel. 5-415 - S. Paulo.

PASTABA: Vyksta į namus bile valanda, diena, naktį.

Dr. A. CANDIA

Venerinės ligos:

TRIPERIS (Visose stadijose - aštrus ir kroniskas.)

SIFILIS. Priėmimas nuo 9 - 12 ir nuo 3 - 7. Sekmadieniais nuo 10-12.

Rua Barão de Itapetininga, 242, 3 aukštas

Telefonas: 4-0218

Kalba rusiškai, lenkiškai, vokiškai.

Dr. ADOLPHO TAUBKIN

ADVOKATAS

(Diplomuotas S. Paulo fakulteto)

Civilinės ir prekybinės bylos, kontraktai (ipotekos, žemės pirkimas bei pardavimas ir t. t.), skolų išreikalavimai ir visi kiti juridiniai reikalai.

Raštinė: Rua Direita, 2, antias aukštas, Tel. 2-1629.

Atidaryta: nuo 9 iki 11 ir nuo 1 iki 5 val vak

KALBA LIETUVIŠKAI.

PRISIEKUSIS VERTEJAS

MIGUEL OCOUGNE

RUA 15 DE NOVEMBRO, 32 sobreloja Tel. 2-6393.

S. PAULO

Daro vertimus iš visų kalbų ir paruošia visokius dokumentus, kaip antai: cart. professional, carteirade identidade.

KALBAMA LIETUVIŠKAI.

FOTOGRAFAS iš KAUNO GILUC

Žinomas savo menišką darbą daro moderniškas visokių rūšių fotografijas iš geriausios užsieninės medžiagos pagaminta kaina.

Be to, europiečiams daromanuolaida.

Adresas: Rua José Paulino, 118-a - S. Paulo.

VAISTINĖ IR PERFUMARIJA MUNICIPAL

Farmaceutikas: A. Gorenstein

Cheminiai produktai, vaistai ir įvairūs mediciniški preparatai. Kvepalai užsieniniai ir vietiniai ir įvairūs

Rua Barão de Itapetininga, 192 Telefonas: 4-7757

Kur tik busi, neuzmirsk "Aido"

Jis parduodamas:

Stotyje "Luz", prie Centralinio Pašto durų ir kampo; Largo da Sé prie laikrodžio ir Vila Prudente bondės sustojimo vietos; Bom Retiro; Vaistinė "José Paulino" - rua José Paulino 109, Baužio krautuvėje - rua Aymores ir kampas rua Carmo Cintra; Kioskoje - kampas José Paulino ir Silva Pinto; Vila Anastazijoj Kirijausko krautuvėje; V. Zelina; J. Vigelio krautuvėj - rua 8 N.º 4; Jurgelevičiaus krautuvėj prie bažnyčios; Mokoje - kampas rua da Moóca ir av. Paes de Barros kioskoje, Visos miesto dalyse pas platintojus ir Aido redakcijoj. Rua Canindé, 478 - Kryžiaus krautuvėj; Lajoje, kioskoj prie stoties.

SANTO ANDRÉ:

S. P. R. stoties kioskoj.

SANTOS:

S. P. R. Gelažinkelio stoties kioskoje.

PASTABA: Jei kurioje nors S. Paulo miesto dalyje arba kuriam kitam nors mieste nėra įsteigtos Aido pardavimo stoties ir kur tik gyvena didesnis būrelis lietuvių, praneškite redakcijai, o redakcija tuos pašrūpins. Aidas turi būti visur parduvinėjamas, visur platinamas. Nė vieno kampelio teneliuka, kur nebūtų Aido.

Dr. Brisolla

ADVOKATAS

Rua Boa Vista, 18, 2 aukštas, salė 25. Telefonai: 2-6639 ir 5-2091.

DANTŲ GYDYTOJAS JOSÉ LEVKOVICH

Rua Silva Pinto 264 (antigo 46) Bom Retiro. Atsižvelgdamas į sunkų laiką nutarė sumažinti kainas už dantų gydymą ant pusių kainos, kaip antai: ištraukti dantį be skausmo 5\$000; plomba cidabro purceleno 8\$000

Kalbama lietuviškai, rusiškai ir lenkiškai.

VOKIEČIŲ FOTOGRAFIJŲ ISTAIGA

"BERNARDO"

Isteigta 1890 metais

Atlieka įvairius darbus fotografijų srity. Specialybė padidinė, o taip pat ir su dažais.

Darbas greitas sąžiningas ir pigus. Vyksta į namus fotografijų reikalais. Daro iš fotografijų naujas.

Arthur Schmidt

Rua São Caetano, 447 (senas, 103-111) S. Paulo. Telefonas 4-5576.

VIETOS LIETUVIŲ GYVENIMAS

Centras jau rengiasi 16 vasario minėjimui

Lapkričio 22 d. įvyko B.L.O. Centro Valdybos posėdis, kur dalyvavo taip pat ir keli Tarybos nariai. Be eilinių Centro reikalų, valdyba svarstė 15 Sausio ir 16 Vasario minėjimus ir nutarė jau pradėti rengtis Klaipėdos atvadavimo 15 metų sukaktinėmis, kurios įvyks 1938 m. sausio 15 d. ir Lietuvos Nepriklausomybės 20 metų sukaktinėms - 1938 m. 16 vasario. Ypačingai bus iškilmingai apvaikščiota Lietuvos Nepriklausomybės šventė. Minėjimas įvyks dienos metu Mokos mokykloje, o vakare kurioje nors miesto salėje.

Paskutiniame posėdyje Valdyba nutarė sušelpiti vieną savo narį, kuris sunkiai serga.

Narių skaičius Centre smarkiai auga. Centro įgaliojiniai darbuojasi. Daug narių įrašė M. Kirilauskas, J. Butauskas, Gūzas ir kiti.

Valdyba, greičiau laiku, mano sušaukti pasyvių savo narių susirinkimą ir nušviesti jiems kairiųjų svarbesnius užsibrėžtus Centro darbus. Mat, galvojama įsteigti Lietuvių Kultūros Namų Fondas.

Labai džiugus reiškinys, kad tiek Tarybos tiek ir valdybos posėdžiuose, kur sudėję skirtingų 7 organizacijų atstovai, solidarčiai dirba, jokių ginčų nekeliama, o svarsto tai, kas liečia lietuvių kultūrinius ir ekonominius reikalus.

— a.

Vyksta Lietuvon

Savo asmeniniais reikalais vyksta Lietuvon du Centro Tarybos atstovai: Centro Tarybos sekretorius kun. A. Arminas ir Centro Valdybos 2-ros sekretorius mok. J. Tomasičius.

K r e p.

Mirė Kazys Driulis

Spalio 18 d. Ribeirão Preto mieste, Jardinopolis ligoninėje mirė Kazys Driulis, apie 35 metų amžiaus. Kūlė iš Rusiškės parapijos. Brazilijon atvyko 1926 m. ir visą laiką gyveno provincijoje ir dirbo kavos fazendose. Prieš 3 metus susirgo geltlige ir nuo jos mirė. Dideliame nuliūdime paliko žmoną Stasę Driulienę—Tuliutę ir 4 mažus vaikus.

Likusi našlė su mažais vaikais Driulienė, prašo atsisausti jos giminių, kurie gyvena S. Paulo mieste, bet nežino jų adresų. Atsisausti pas Juozą Šabrinską, rua Ribeiro de Lima, 530, São Paulo.

J. B. Jonelis.

Žemės sklypas su namu

Itaquera, Villa Carmazina parduodamas žemės sklypas beveik alkerio plotas po 300 už kv. metra. Ant sklypo yra pastatytas namas vieno kambario ir virtuvės. Dėl smulkesnių informacijų kreiptis pas J. Vigelį, Rua 3 Nr. 4, Villa Zelina.

Mirė Centro organizatorius



Pijus Storpirstis, vienas iš B.L.O. Centro organizatorių, miręs 1937 m. lapkričio 14 dieną.

KAS ĮSIRASĖ B.L.O. CENTRAN NARIAIS?

Tąsa.

- Rapolas Gaidys
- Nikodemus Skruodis
- Adomas Audfėkas
- Dominikas Danilevičius
- Marytė Guzienė
- Kazys Lipas
- Kazys Čizenauskas
- Antanas Nizevičius
- Kazys Degulis
- Petras Simonis
- Ona Simonienė
- Emilija Šimonytė
- Irenė Šimonytė
- Eleną Šimonytė
- Motiejus Varnauskas
- Vladas Geiraitis
- Romaldas Guzas
- Pranas Mociulevičius
- Antanas Močiūra
- Bronius Pranckevičius
- Jonas Cekanavičius
- Juozas Laskevičius
- Jonas Gasparavičius
- Romaldas Bagdonavičius
- Kostas Žilinskas

NOVA MANCHESTER

MODERNIŠKAS BAIRAS

Centralinė raštinė: Rua Libero Badaro, 595 — 3 aukštas, salos — 308—309 Telefonas: 2-5421 :: S. Paulo ir vietoj raštinė: Nova Manchester, Rua 4 Nr. 6 S. Paulo

NAMAI IR ŽEMĖ ANT

ŽEMĖ
be palūkanų ilgam terminui nuo 25\$ mėnesį. Elektros šviesa telefonas ir kt.

Mėnesinio išsimokėjimo DUODAM 12.000 plytų ir 800 stogdengių už dyka

Dėl informacijų tartis su jūsų namų statybai. **Carlos Korkichko** MEDŽIAGA IŠTEIKIAM TUOJAUS.

Autobusai eina iki pat Nova Manchester, kuris paimti reikia ant kampo Avenida Celso Garcia ir Rua Ant. de Barros.

- Juozas Stanikėnas
- Juozas Tamoševičius
- Jonas Bernotas
- Antanas Cernavičius
- Vincas Urniežius
- Antanas Pečkukonis
- Juozas Kupėniskas
- Stasys Stapušaitis
- Apolonija Degutienė
- Jonas Vengraitis
- Morta Vengraitienė
- Stasys Urbonas
- Antanas Genys
- Simas Bliundžiuvaitis
- Juozas Sebeskis
- Antanas Eismanavičius
- Domicėlė Banderavičaitė

- Jonas Dudoraitis
- Izidorius Sūkis
- Juzė Sukiėnė
- Antanas Zvirblis
- Emilija Zvirblienė
- Juozas Tvardauskas
- Juozas Kairevičius
- Jonas Žukas
- Antanas Melenis
- Jonas Gasiūnas
- Juozas Šmėkus
- Juozas Jankauskas
- Bolius Kralikas
- Enrikas Vareika
- Rapolas Tamošiūnas
- Klemensas Dobilas

(Bus daugiau)

DEMESIO!

L.M.M.R. "RYTAS" rengia š. m. gruodžio 4 d. salėje "Luzo Brasileiro" rua da Graça 608 Nr. (144).

VAKARA

Programoj bus suvaidinta pirma karto S. Pauly idomi 14-rių veiksmų OPERETĖ "TRYS BROLIAI". Į šį veikala ratelis subūrė visas savo menines pajėgas, būtent: vaidins visiems žinomi ratelio artistai—mėgėjai. Be to, dar L.M.M.R. "RYTO" choras diriguojamas kolonijos chorvedžio J. Stankūno, užpildys šio veikalo dainas. Taipogi dar "RYTO" naujai sukurtas stygų orkestras susideda iš 24-rių figūrų linksmins publiką per visą vakarą.

TAD VISI Į ŠĮ DIDELĮ RYTO PARENGIMAI!

Prasidės punktučiai 8 val. vakaro ir tęsis iki 4 val. ryto.

Rengėjai.

Kava «Dom Bosco»

Lietuviai visur reikalaukite ir pirkite kavą DOM BOSCO. Tai gryna, pirmos rūšies kava.

Sociedade Torrefação de Café "Dom Bosco" Ltda.

Rua da Moo'ca, 305-A Teleph. 2-1123 --- S. Paulo



Parduodamas

kampinis sklypas ant Alto da Mooca, prie pat Rua da Mooca ir prie aikštės. Gera vieta dėl biznio. Geras susisiekimas autobusų linija "Villa Bertioğa" ir netoli nuo bondės. Sklypas parduodamas dėl skubaus išvažiavimo ir geromis sąlygomis. Galima kreiptis kasdien Rua da Mooca, 309 išskyrus sekmadienius, arba Rua Canindé, 539.

LIETUVIŲ JAUNIMUI

DEMESIO!

Norėdami dėvėti gražiai pasiūtus rūbus ir pigiau negu kitur tik pas Paulo Ambrozevičius, kur darbas atliekamas sulig naujausių madų vyriškų ir moteriškų.

Lietuviai, išnaudokite laiką, sekmadieniais ir vakarais. Užsilkite ir įsitikinsite, nes darbas atliekamas neblogiau kaip S. Paulo centre, bet daug pigiau.

Taip pat yra gražus pasirinkimas moderniškiausių medžiagų.

Paulo Ambrozevičius

Rua Ciclamas Nr. 52 :: Villa Bella :: São Paulo.



DEMESIO

Jūsų namo statybai plytos už dyka,

jei pirksite žemės sklypą išsimokėtinai ir be palūkanų ant

VILLA FORMOSA

Mėnesinis mokėjimas nuo 25\$000. Greitu laiku bus elektros šviesa. Kiekvieną valandą eina autobusas nuo Largo do Belem (prie Cinėmos).

NAUDOKITĖS ŠIA PROGA!

Visoms informacijoms kreipkitės pas žemės sklypų pardavinėtoją ELIAS BOIKO sekmadieniais ir šventadieniais VILLA FORMOSA.

Kalbama vokiškai, rusiškai, ukrainietiška ir lenkiškai.

LARGO DO BELEM 15-A, priešais Cinemo.